

FRE 3502-Number 14668: Francophone Cultures (Fall 2020)



Instructor: Brigitte Weltman-Aron

Office: 355 Pugh Hall

bweltman@ufl.edu

Class: T 5-6 (11:45-12:35; 12:50-1:40), via Zoom

R 6 (11:45-12:35), via Zoom

Office hours: T 8 (3:00-3:50); R 5 + by appointment (contact me by email to set up an individual Zoom appointment).

Required texts (available at UF Bookstore ; on Library West course reserve)

Claire de Duras. *Ourika* the original French text

Aimé Césaire. *La Tragédie du Roi Christophe*

Leila Sebbar. *La Seine était rouge*

Textes disponibles (à UF Library West, Reserve) : (<http://www.uflib.ufl.edu/>)

Instructions:

1: George A. Smathers Libraries

2: Course Reserves

3: Instructor name; Or FRE 3502 (14668)

Jean Bernabé et al. *Eloge de la créolité* (Prologue; L'enracinement; La mise à jour)

Albert Camus. *L'exil et le royaume*. (« L'Hôte » pp. 101-24)

Claire de Duras. *Ourika*

Assia Djebar. *Femmes d'Alger dans leur appartement* (« Regard interdit, son coupé »)

Suzanne Dracius. *Rue Monte au Ciel* (« De sucre, de sueur et de sang »)

Frantz Fanon. *Peau noire, masques blancs* (« Le Noir et le langage »)

Frantz Fanon. *L'An V...* (« L'Algérie se dévoile »)

Kateb Yacine. *Parce que c'est une femme* (« La Kahina ou Dihya »)

Leila Sebbar. *Une enfance algérienne* (Cixous, Dib, El Hassani)

Leila Sebbar. *La Seine était rouge*.

FINAL GRADE is determined by:

Midterm: 30%

Final paper/Devoir final (3-5 pages): 40%

Exercise: 10%

Explication de texte [2 pages]: 10%

Homework, Participation, Attendance: 10%

(D_ = 60-63; D= 64-66; D+= 67-70

C_ = 70-73; C = 74-76; C+ = 77-79

B_ = 80-83; B= 84-86; B+ = 87-89

A_ = 90-92; A =93-100)

POLICIES:

1. Please **consult your UF email regularly** as well as Canvas for announcements about the class and class assignments.

2. **The class will meet via ZOOM** (T 5-6; R 6), except on dates indicated by the instructor when assignments such as the Midterm will be done and uploaded by students on days indicated in the syllabus or specified by the instructor. Please plan to attend all meetings. Two absences are allowed without excuse.

The Zoom link and password will be provided on the Canvas Home page for this class/and via the list serve for the course.

Do not share your Zoom classroom link or password with others. If you cannot retrieve it, write to bweltman@ufl.edu before the class starts.

When attending a Zoom class or meeting:

- Join the Zoom meeting on time or a few minutes early if possible. Attendance will be taken at the start of each class session, and tardiness will be marked.
- Set up and mount the webcam video at the level of your eyes to show your full face. Test the audio of your webcam. *For any technical difficulties, please contact the UF Computing Help Desk (352-392-4357).*
<https://elearning.ufl.edu/media/elearningufl.edu/zoom/How-to-Join-a-Meeting.pdf>
- During class session, set yourself on mute unless you want to speak or you are called upon.
- If you want to speak, you can raise your hand (click the “raise hand” button at the center bottom of your screen).
- Your webcam must remain on throughout the class hour. If you have a reason to keep your webcam off, please communicate that reason with me or through the Dean of Students Office.
- As in all courses, unauthorized recording and unauthorized sharing of recorded materials is prohibited.
- If you are assigned to a breakout room, enable your webcam and microphone so that your partners may hear and see who they are working with.

- Find a quiet indoor space with stable internet connection to attend class. The study space does not need to be a separate room. The space should be conducive to work, including pair/group work. Make sure you are uninterrupted by other household members, including pets.
- Your professor and classmates can also see what is behind you, so be aware of your surroundings. You may use a virtual background if your device supports this feature. Be sure to avoid using backgrounds that may contain offensive images and language.
- Follow the same rules of respectful interaction as you would in a face-to-face course.
- Alert your instructor as soon as possible if you experience technical difficulties. A “chat” can be sent at any moment during a Zoom session if, for example, you find that your webcam or microphone are not functioning properly.

Thank you for your patience and understanding when confronted with the challenges of remote teaching. Relax and enjoy the class!

3. ALL ASSIGNMENTS are due on the day indicated in the syllabus [**A RENDRE**], unless you have a medical excuse or participate in a university-sponsored activity (please provide me with official documentation).

All assignments must be completed **on your own**, and follow the assignment instructions.

HOMEWORK: On September 17 and October 29, you will upload your homework based on the reading guide for the day and instructions **before the class starts** (in Canvas or to bweltman@ufl.edu). I will not grade it but I will provide feedback and this work will count toward the participation grade.

Optional: You may also send me other written homework in response to the Reading guides I will provide regularly during the semester if you want my feedback.

ALL READINGS must be prepared before the date indicated on the syllabus.

Students must respect **THE UNIVERSITY HONOR CODE:**

HONOR PLEDGE: We, the members of the University of Florida community, pledge to hold ourselves and our peers to the highest standards of honesty and integrity by abiding by the Student Honor Code. On all work submitted for credit by Students at the University of Florida, the following pledge is either required or implied: “On my honor, I have neither given nor received unauthorized aid in doing this assignment.”

See also <https://sccr.dso.ufl.edu/policies/student-honor-code-student-conduct-code/>

4. Course Evaluations

Students are expected to provide professional and respectful feedback on the quality of instruction in this course by completing course evaluations online via GatorEvals. Guidance on how to give feedback in a professional and respectful manner is available at <https://gatorevals.aa.ufl.edu/students/>. Students will be notified when the evaluation period opens, and can complete evaluations through the email they receive from GatorEvals, in their Canvas course menu under GatorEvals, or via <https://ufl.bluera.com/ufl/>. Summaries of course evaluation results are available to students at <https://gatorevals.aa.ufl.edu/public-results/>.

Syllabus

Septembre

Mardi 1^{er}: Introduction

Jeudi 3: L'esclavage dans les colonies françaises: Commencez Duras: *Ourika*

M 8: *Ourika*: Montesquieu, *De l'esprit des lois*, Livre XV [15], Chapitre V [5] (pdf)

J 10: Sophie Doin (pdf)

M 15: Histoire: indépendance d'Haïti; Césaire, *La Tragédie*, Prologue

J 17: *La Tragédie*, Acte I : [Homework A RENDRE](#)

M 22: La négritude (pdf); *La Tragédie*, Acte II

J 24: Le marronnage; abolition de l'esclavage; *La Tragédie*, Acte III

M 29: Langue, école: Fanon, « Le Noir et le langage » (pdf)

[Exercice A RENDRE](#)

Octobre

J 1^{er}: Zobel, *Rue Cases-Nègres* (extrait; pdf);

La créolité: Bernabé *et al.*, « Eloge de la créolité » (extraits; pdf)

M 6: Dracius, « De sucre, de sueur, et de sang » (pdf) ; Révision

J 8: Introduction: l'Algérie: la colonisation, la religion, la langue

M 13: **MIDTERM**

J 15: Memmi, « Portrait du colonisé », (pdf)

M 20: Cixous (« Pieds nus »); Dib (« Rencontres »), (pdf)

J 22: L'orientalisme.

M 27: Djébar, « Regard interdit, son coupé » (pdf)

J 29: De la guerre à l'indépendance. Kateb Yacine (pdf) : [Homework A RENDRE](#)

Novembre

M 3: Camus, « L'Hôte » (pdf)

J 5: Fanon, « L'Algérie se dévoile » (*L'An V*, pdf)

M 10: Merzak Allouache. Extraits de films.

J 12: El –Hassani (« A la claire indépendance »), (pdf)

[Explication de texte A RENDRE](#)

M 17: Sebbar. *La Seine était rouge*

J 19: *La Seine*, suite

M 24: *La Seine*, fin

J 26: THANKSGIVING. NO CLASS

Décembre

M 1er: L'Algérie aujourd'hui

J 3 : Suite. Devoir final A RENDRE avant le 11 décembre.

M 8: Conclusion